

Système métrique

C'est avec beaucoup de fierté que je participe au débat de ce soir, car j'ai entre les mains le relevé d'impôt de Christie pour la Saskatchewan. Ce sont des gens de tous les milieux qui sont partis d'Europe, d'Ontario et du Québec pour aller s'établir dans l'Ouest.

M. Marchand: Nous y étions avant eux.

M. Woolliams: Je ne sais pas de quoi vous parlez, mais moi je parle de notre histoire qui fait la fierté des habitants des Prairies.

Des voix: Bravo!

M. Woolliams: Je voudrais que le ministre aime les Prairies autant que moi. J'y ai été élevé. Je suis l'un des descendants des colons venus du Québec, de l'Ontario, d'Europe et d'Asie.

La première école de Rosetown était l'école Muirland 2196. Je suis retourné l'été dernier visiter la vieille maison, qui est toujours aussi belle mais qui est inhabitée maintenant, et j'ai visité la vieille bibliothèque. J'ai été ému d'y retrouver le rôle d'évaluation et de taxation municipale Christie qui remonte à 1906. Mon père a dressé la liste des premiers colons qui sont venus s'établir dans cette localité. A l'époque, chaque colon recevait un quart de section de terre, selon le régime foncier Torrens, le système métrique de l'époque. Si vous aviez amélioré tant soit peu votre terre, vous pouviez en acheter une deuxième pour \$1 l'acre. Ce pays dont je parle avec tant de fierté est devenu le grenier du monde. A l'âge de 17 ans, j'ai eu le bonheur d'enseigner dans un endroit qui s'appelait Zealandia, en Saskatchewan, et 90 p. 100 des gens étaient des Canadiens français, d'admirables colons.

La région méridionale qui borde le village où j'ai passé mon enfance a été colonisée par des gens venus de l'Ontario et d'Europe. En parcourant la liste des personnes qui y ont habité autrefois, je retrouve des noms comme Russell, Ritchie, Frank Woolliams, Charlie Parlmer et tant d'autres qui nous ont quittés. Ils ont construit une école dans l'Ouest du Canada—l'école Muirland 2196. En ce temps-là, il en coûtait \$8 par année en taxes pour une terre d'un quart de section. Le rôle municipal de l'époque donne la liste de tous ceux qui ont payé leurs taxes et leur lieu de résidence.

Le régime foncier Torrens n'a pas été inventé au Canada, et c'est pour cette raison que j'en parle. Il a été créé par un Néo-Zélandais, M. Toms, C.R., qui est maintenant aussi disparu. Son associé, Frank Bestido, Lieutenant gouverneur de la Saskatchewan, a écrit un livre intitulé «The Torrens Land System». Bien avant que des colons arrivent de l'Ontario, du Québec et de divers pays d'Europe, des arpenteurs ont établi un système d'enregistrement suivant lequel ils ont divisé le pays en sections de 640 acres, chaque quart de section représentant 160 acres. C'est l'histoire de l'Ouest, l'histoire du grenier du monde.

● (2030)

Le grenier du Canada a déversé des millions de dollars en Ontario et dans les centres industriels, achetant de la machinerie agricole, des wagons et des camions. Je vois aujourd'hui dans l'Ouest du Canada—j'étais à la maison le 24 mai—un homme menant un tracteur tirant 85 pieds de semoirs et je pense à mon père qui m'a dit que, quand il était arrivé à Saskatoon, il avait vu un mille et demi de semoirs Van Brunt en vente, et je pense au gouvernement qui est prêt à balayer notre histoire. Je pense à toute l'histoire du développement de

[M. Woolliams.]

l'Ouest et je pense au temps où le réseau téléphonique a été installé en 1915. Je me souviens d'avoir entendu mon père me dire, quand j'étais garçon, qu'après avoir ensemencé la terre entre deux poteaux de téléphone à la limite d'un quart de section, on avait ensemencé dix acres et fait la moitié d'une journée de travail. C'est l'histoire de l'Ouest que le gouvernement s'apprête à balayer avec le système métrique.

Aujourd'hui, un agriculteur de l'Ouest et sa famille parlent de leurs acres avec grande fierté. Ils disent qu'ils ont battu et moissonné le grain et récolté 30, 40 ou 50 boisseaux de blé l'acre ou, s'il s'agit d'avoine, 80 ou 90 boisseaux l'acre. C'est tout un plaisir, et tout cela va maintenant disparaître. Pourquoi, je l'ignore. Il faudrait parfois parler en termes plus énergiques. J'ai traversé le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta. Si le ministre qui est ici ce soir et qui a cherché à m'embarrasser au début de mon discours ne croit pas que les gens ont de profonds sentiments et une grande affection pour cette région dont le grain a fourni pouvoir et argent au pays...

M. Marchand: Je connais aussi un peu d'histoire.

M. Woolliams: Alors ne me harcelez pas et n'appuyez pas ce bill qui détruira l'histoire de l'Ouest. Si vous voulez faire un discours, je vous écouterai. Ce que je vous dis, c'est que le gouvernement est en train d'introduire le système métrique. A quoi bon?

M. Marchand: C'est plus logique.

M. Woolliams: Cela détruira toutes nos coutumes, toutes nos traditions. C'est ce que veut le ministre. Qu'il aille faire un discours au milieu d'agriculteurs et il verra leur réaction.

M. Paproski: Que savez-vous des agriculteurs?

M. Woolliams: Je voudrais parler quelques instants du système métrique. Jusqu'à présent, j'ai parlé de l'histoire des Prairies. Je lirai un article rédigé en 1906 qui est collé sur la couverture du volume. Que dit-il? Toutes les fermes comprennent 160 acres. Si elles ont plus qu'un quart de section, disons une section, ce serait une ferme de 640 acres. Chaque canton comprend 36 sections. Il y a neuf cantons dans une municipalité et, par la suite, on a constitué les comtés. Voilà quelles ont été l'histoire et les traditions de l'Ouest. Maintenant, mon collègue, le ministre, qui dit que je ne dois pas lui faire la leçon, déclare: «Qu'importe, ce changement est logique». Comme l'a signalé mon collègue qui vient de terminer son discours, les pertes pourraient s'élever de 6 à 7 milliards de dollars. A la deuxième lecture, j'ai dit qu'il en coûterait au moins 100 millions à chaque province pour se convertir au système métrique.

Il faudra changer tous les semoirs. Vous savez ce que coûte un semoir aujourd'hui? Il coûtait jadis \$90. Maintenant, c'est \$14,000. On sait que chaque semoir est doté d'un petit engrainage qui n'a pas été modifié depuis 60 ou 70 ans. On l'amorce au moment de verser le grain et il indique la quantité de semence épanchée l'acre. Tout cela disparaîtra. Quelle est la valeur du passé pour le gouvernement actuel? Qu'en pensez-vous? Ils ont fait entrer au cabinet un ministre sans portefeuille (M. Horner). Où est-il ce soir? Quand il était de notre côté, a-t-il commenté le système métrique? Non. son père a été sénateur. R. B. Bennett le saurait de même que ses frères et sœurs. Il était censé sauver l'Ouest. Tout ce que je peux dire,